

**REFERRAL**

*(Right to Information and  
Protection of Privacy Act,  
S.N.B. 2009, c.R-10.6, s.65(1)(b))*

**RECOURS**

*(Loi sur le droit à l'information  
et la protection de la vie privée,  
L.N.-B. 2009, chap.R-10.6, al.65(1)(b))*

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH OF  
NEW BRUNSWICK  
TRIAL DIVISION  
JUDICIAL DISTRICT OF \_\_\_\_\_

COUR DU BANC DE LA REINE DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK  
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE  
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE  
DE \_\_\_\_\_

IN THE MATTER OF A REFERRAL UNDER PARA-  
GRAPH 65(1)(b) OF THE *RIGHT TO INFORMATION  
AND PROTECTION OF PRIVACY ACT*, S.N.B. 2009,  
CHAPTER R-10.6.

DANS L'AFFAIRE D'UN RECOURS EN VERTU DE  
L'ALINÉA 65(1)(b) DE LA *LOI SUR LE DROIT À  
L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE  
PRIVÉE*, CHAPITRE R-10.6 DES LOIS DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK DE 2009.

**PART A**

Statement of Facts

1. The Third Party's name and address is  
\_\_\_\_\_.
2. This referral arises out of a notice given to the Third  
Party by the Head of \_\_\_\_\_ under section  
36 of the *Right to Information and Protection of Pri-  
vacy Act* notifying the Third Party of the Head's de-  
cision to give access to a record.
3. The notice under section 36 of the *Right to Informa-  
tion and Protection of Privacy Act* was provided to  
the Third Party on the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_,  
20\_\_\_\_, a copy of which is attached hereto as Appen-  
dix 1.

The Third Party requests that the Head be ordered not  
to grant the request for access to a record.

DATED this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_,  
20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Third Party

**PARTIE A**

Exposé des faits

1. Nom et adresse du tiers : \_\_\_\_\_
2. Ce recours fait suite à l'avis donné au tiers par le re-  
sponsable de \_\_\_\_\_ en application de  
l'article 36 de la *Loi sur le droit à l'information et la  
protection de la vie privée*, l'avisant de la décision  
du responsable de permettre la communication d'un  
document.
3. L'avis prévu à l'article 36 de la *Loi sur le droit à  
l'information et la protection de la vie privée* a été  
donné au tiers le \_\_\_\_\_  
20\_\_\_\_, dont une copie figure à l'annexe 1 ci-jointe.

Le tiers demande qu'il soit ordonné au responsable de  
ne pas permettre la communication d'un document.

FAIT le \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Le tiers,

PART B

Let the Third Party and the Head of \_\_\_\_\_  
attend before me at \_\_\_\_\_ on the \_\_\_\_\_  
day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_\_, at the hour of \_\_\_\_\_  
o'clock in the \_\_\_\_\_noon, on the hearing of the  
above Referral.

DATED this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ ,  
20\_\_\_\_\_ .

\_\_\_\_\_  
J.C.Q.B.

PARTIE B

Nous prions le tiers et le responsable de  
\_\_\_\_\_ de bien vouloir  
comparaître devant moi à \_\_\_\_\_ le  
\_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_ (heure),  
pour procéder à l'audition du recours susmentionné.

FAIT le \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_\_ .

\_\_\_\_\_  
J.C.B.R.